



INSTRUCTION MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

NÁVOD NA POUŽITÍ

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

CZ 455

Dříve než začnete zacházet se zbraní, seznamte se s tímto návodem a zvláště s následujícími bezpečnostními pokyny.

Nesprávné a nedbalé zacházení se zbraní může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění, smrt nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo používání nepředepsaných nebo poškozených nábojů. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Předtím, než byla tato zbraň dána do prodeje, byla přezkoušena, pečlivě prohlédnuta a zabalena. CZ nemůže kontrolovat zacházení se zbraní potom, co opustí továrnu. Proto si při koupi této zbraně ověřte, že je nenabitá a nepoškozená.

Tato příručka s instrukcemi by měla být vždy ke zbraní přiložena a to i v případě, že ji někomu půjčíte nebo prodáte.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	32	POKYNY PRO ÚDRŽBU	39
NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ	34	Rozborka pro čištění	39
POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ	37	Demontáž závěru	39
Střelivo	37	Výměna hlavně	40
Vyjmutí zásobníku	37	Čištění zbraně	40
Plnění zásobníku	37	Čištění vývrtu a nábojové komory	41
Nabíjení zbraně	37	Čištění ostatních částí zbraně	41
Vybití zbraně	38	Konzervace	41
Zajištění zbraně	38	Nakládání s odpady	41
Funkce výstražníku	38	SEZNAM SOUČÁSTEK	42
Seřízení spouště	38	ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD	43
Nastavení mířidel	38	SEZNAM OBRÁZKŮ	44
Optický zaměřovač	39		

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dbejte dodržování bezpečnostních pokynů pro bezpečnost vaši a bezpečnost ostatních.

1. Vždy zacházejte se svou zbraní, jako kdyby byla nabitá.
2. Nikdy svou zbraní nemiřte na cokoli, na co nemíníte střílet.
3. Nikomu nevěřte, že zbraň není nabitá.
4. Než zbraň odložíte nebo předáte jiné osobě, vždy se přesvědčte, že není nabitá.
5. Zbraň přechovávejte nenabitou, se spuštěným bicím mechanismem.
6. Nikdy nepoužívejte zbraň k jinému účelu než ke střelbě.
7. Nikdy nenechávejte zbraň nataženou a nabitou bez dozoru.
8. Před nabitím zbraně se přesvědčte, že vývrt hlavně, komora a závěr jsou čisté a bez překážek. Zbraň znečištěnou od střelby co nejdříve vyčistěte.
9. Nestřílejte ze zbraně, pokud si nejste jisti střelivem, které používáte. Nepoužívejte neoznačené nebo ručně přebíjené střelivo neznámého původu, střelivo s naprasklou, deformovanou nebo promáčknutou nábojnicí nebo střelou vykazující známky poškození. Přebíjení je odborná činnost a nesprávně (chybně) přebíjené střelivo může být extrémně nebezpečné. Výsledkem může být těžké poškození/zničení zbraně a vážná zranění či smrt střelce i dalších osob. Používejte pouze čisté, suché, originální továrně vyrobené střelivo vysoké kvality v dobrém stavu, příslušné pro ráži vaší zbraně.
10. Před střelbou nebo během střelby nepijte alkoholické nápoje a neužívejte drogy.
11. Pokud to okolnosti umožní, používejte při střelbě chrániče sluchu a ochranné střelecké brýle.
12. Když je zbraň nabitá, mějte pojistku v poloze zajištěno až do okamžiku, kdy jste připraveni ke střelbě. Při odjišťování mířte do bezpečného prostoru.
13. Dbejte na to, aby nikdo nepřekážel ve směru vyhozené nábojnice.

14. Nemačkejte spoušť a nedávejte prsty do chránítka spouště, pokud nemíříte na cíl a nejste připraveni střílet.
15. Než stisknete spoušť, ještě jednou si zkontrolujte váš cíl a prostor za ním. Střela může letět skrze nebo mimo váš cíl ještě několik stovek metrů.
16. Nikdy nestřílejte na tvrdý povrch jako je kámen nebo na vodní hladinu.
17. Nestřílejte ze zbraně poblíž zvířete, pokud není na tento hluk vycvičeno.
18. Pokud držíte zbraň, nikdy se neoddávejte "hrubým žertům".
19. Selhání výstřelu: V případě, že nedojde k výstřelu, držte zbraň namířenou na cíl nebo do bezpečného prostoru a počkejte třicet sekund. Pokud nastal zpožděný zápal, náboj do třiceti sekund vystřelí. Jestliže k výstřelu nedojde, vyjměte náboj z hlavně a prohlédněte jej. Je-li otisk od úderníku na náboji slabý nebo žádný, nechte před další střelbou zbraň prohlédnout kvalifikovaným zbrojířem.
20. Před čistěním, skladováním nebo dopravou se vždy přesvědčte, že vaše zbraň není nabita. Nevystřelené střelivo vyjměte ze zbraně a bezpečně uložte v souladu se zákonnými předpisy.
21. Zbraň a střelivo přechovávejte v odděleném a uzamčeném prostoru mimo dosah a dohled dětí a nepovolaných osob. Vždy chraňte střelivo před zdrojem tepla a otevřeným ohněm.
22. Nikdy neupravujte součástky zbraně. Můžete tak závažným způsobem narušit její správnou funkci nebo bezpečnost.
23. Pamatujte, že koroze, použití vadných nábojů, pád zbraně na tvrdý povrch nebo jiné "hrubé zacházení" může způsobit poškození, které nemusí být na první pohled patrné. Pokud k něčemu takovému dojde, nechte zbraň prověřit u odborníka.

NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ

Názvy základních částí malorážky používané v tomto návodu jsou uvedeny na obrázku 1 na vnitřní straně obálky. Názvy všech součástí malorážky jsou uvedeny v kapitole *Seznam součástí*.

Malorážka CZ 455 je opakovací puška s uzamčeným závěrovým systémem, určená k lovecké a sportovní střelbě, s možností regulace odporu spouště. Manuální pojistka zajišťuje zbraň proti odpálení a současně zajišťuje závěr proti otevření. K upevnění držáku optického zaměřovače slouží drážky v horní části lůžka závěru. Vyrábí se v mnoha provedeních. Mezi charakteristické vlastnosti všech provedení patří:

- dobré vyvážení zbraně zaručuje pohotovost a snadné zaimfování
- snadná montáž zaměřovacího dalekohledu
- snadno ovladatelné a dobře přístupné ovladače
- signalizace napnutí bicího mechanismu
- snadná demontáž pro čištění a běžnou údržbu, proveditelná bez jakéhokoliv nářadí
- vysoká přesnost střelby
- vysoká životnost
- vysoká funkční spolehlivost za všech podmínek používání i při použití střeliva od různých výrobců s různými typy střel
- možnost upevnění tlumiče (pouze na zvláštní požadavek do teritorií, kde je to legislativně povoleno)

NÁVOD NA POUŽITÍ

Model	Ráže			Popis
	.22 LR	.22 WMR	.17 HMR	
Standard	✓	✓	✓	provedení s lakovanou bukovou pažbou a plastovou botkou, hlaveň je opatřena mířidly
Supermatch	✓	✗	✗	provedení s lakovanou bukovou pažbou a plastovou botkou, hlaveň má vývrt s 12 drážkami a je opatřena mířidly
Ultramatch	✓	✓	✓	provedení s lakovanou bukovou pažbou a plastovou botkou, hlaveň má vývrt s 12 drážkami a je opatřena klapkovými mířidly
American	✓	✓	✓	provedení s lakovanou ořechovou pažbou amerického typu se zvýšeným hřbetem a plastovou botkou, hlaveň je bez mířidel
Night Sky	✓	✓	✓	provedení s plastovou pažbou amerického typu se zvýšeným hřbetem a povrchovou úpravou SoftTouch, s plastovou botkou, hlaveň je bez mířidel, lůžko opatřeno lištou Weaver
Varmint	✓	✓	✓	provedení s lakovanou ořechovou pažbou sportovního typu se zvýšeným hřbetem a nízkou pryžovou botkou, těžká hlaveň je bez mířidel
Lux	✓	✓	✓	provedení s lakovanou ořechovou pažbou a plastovou botkou, hlaveň je opatřena mířidly
Thumbhole	✓	✓	✓	provedení s pažbou z vrstveného dřeva různých barev, opatřenou otvorem pro palec, těžká hlaveň je bez mířidel
Evolution	✓	✓	✓	provedení s pažbou z vrstveného dřeva s oboustrannou lícnicí, těžká hlaveň je bez mířidel
Synthetic	✓	✓	✓	provedení s plastovou pažbou, kovové části jsou černěny

NÁVOD NA POUŽITÍ

Full Stock	✓	✓	✓	provedení s celopažbou z ořechového dřeva, na úchopových částech zdrsněnou rýhováním
Camp Rifle	✓	✓	✓	provedení s pažbou Carbine, stavitelnou botkou, dioptrickým hledím, závěr se zvýšenou korozní odolností
Lux II	✓	✓	✓	provedení s lakovanou pastovanou ořechovou pažbou, hlaveň je opatřena mířidly, klápkové hledí, vývrt s 6 drážkami
Ultra Lux, Jaguar	✓	✓	✓	provedení s lakovanou bukovou pažbou, s dlouhou hlavní opatřenou mířidly, vývrt hlavně s 6 drážkami
Precision Trainer	✓	✗	✗	provedení se sportovní pažbou typu Varmint
Training Rifle	✓	✗	✓	provedení s lakovanou bukovou pažbou bez lícnice
Scout	✓	✗	✗	provedení s lakovanou bukovou pažbou a plastovou botkou, krátká hlaveň je opatřena mířidly a závitem
Stainless	✓	✓	✓	provedení s plastovou pažbou, kovové části jsou odolné proti korozi, hlaveň bez mířidel

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Střelivo

Vždy používejte střelivo dovoleného výrobního provedení, které splňuje normy stanovené pro výrobce střeliva a je schváleno organizací CIP (Mezinárodní organizace pro zkoušení ručních palných zbraní a střeliva), případně SAAMI (americká norma pro zbraně a střelivo). Použití jiných nábojů může způsobit poškození zbraně nebo zranění střelce. Při použití továrního střeliva se standardní rychlostí je používání zbraní České zbrojovky a.s. bezpečné. Zkontrolujte střelivo, které hodláte použít, abyste měli jistotu, že odpovídá ráži vaší zbraně.

Poznámka: Pro CZ 455 v provedení Varmint se doporučuje použití střeliva kategorie Match.

Vyjmutí zásobníku

Stiskněte západku zásobníku umístěnou před zásobníkem směrem dozadu (obr. 2) a vyjměte zásobník (podávací vložku) ze zbraně.

Plnění zásobníku

Uchopte zásobník ústím nahoru. Položte náboj zadním koncem na podavač v místě prohlubni na hubici zásobníku a stlačte jej dolů a dozadu, až se dotkne zadní stěny zásobníku (obr. 3). Další náboj umístěte na předcházející a zasuněte stejným způsobem.

Nabíjení zbraně

PŘI NABÍJENÍ MĚJTE ZBRAŇ VŽDY ZAMÍŘENOU DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

Vsuňte plný zásobník do zbraně a přesvědčte se, že je zachycen západkou zásobníku.

Uchopte malorážku levou rukou za předpažbí, botkou opřete o tělo a pravou rukou uchopte kliku závěru. Otevřete závěr otočením kliky směrem nahoru a odsunutím dozadu až na doraz (obr. 4). Přesuňte závěr plynulým pohybem znovu dopředu a otočením kliky směrem dolů jej zamkněte. Přitom se do komory zasune náboj a natáhne se bicí mechanismus. Nyní je zbraň připravena ke střelbě. Pokud nehodláte bezprostředně střelět, zajistěte ji způsobem popsáným dále v části *Zajištění zbraně*.

Používáte-li podávací vložku, ponechte ji zasunutou ve zbraní, otevřete závěr a náboj položte na podavač. Dál pokračujte stejně jako při použití zásobníku. Podávací vložka je určena pro nejpřesnější střelbu, neboť chrání střely před poškozením při podávání nábojů.

Vybíjení zbraně

ZAMIŘTE DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

- vyjměte zásobník dříve popsaným způsobem
- odjistěte pojistku, aby bylo možné otevřít závěr
- otevřete závěr a přesvědčte se, že náboj z komory byl vytažen a vyhozen
- zavřete závěr
- stiskněte spoušť (rána jistoty)

Zajištění zbraně

Přesuňte pojistku směrem dopředu do zajištěné polohy (obr. 5), až se zakryje červená značka. Tím zablokuje spoušťový mechanismus a závěr, takže není možné vystřelit, ani pohybovat se závěrem.

Funkce výstražníku

Napnutí bicího mechanismu signalizuje úderník. Pokud je napnutý, přečnívá jeho zadní část přes opěrku pružiny úderníku (obr. 6). Přečnívání je zjistitelné zrakem i hmatem.

Seřízení spouště

Seřízení odporu spouště u CZ 455 se provádí po sejmutí pažby stavěcí maticí (obr. 7).

Nastavení mířidel

Malorážka CZ 455 umožňuje výškové i stranové seřízení hledí a rovněž výškové nastavení mušky. Postup korekce mušky i hledí se liší v závislosti na typu mířidel. Zbraň byla u výrobce nastřelena na vzdálenost 50 m.

Výšková i stranová korekce hledí se provádí buďto po povolení šroubů H (horizontální) a V (vertikální) posunutím plátku hledí (obr. 8) anebo kombinací nastavení stranových šroubů a posunováním šoupátka hledí (obr. 9). Po stisknutí stiskátka a posunutí šoupátka lze nastavit požadovanou dálku střelby. Stranovou korekci je možné provést povolením šroubu na té straně plátku hledí, na kterou chcete posunout zásahy a dotažením šroubu na opačné straně.

Výšková (vertikální) korekce dioptrického hledí se provádí šroubem A (poz. 97) umístěným na horní straně klapky hledí a stranová (horizontální) korekce se provádí šroubem B (poz. 99) umístěným na boční straně klapky hledí.

Regulace mušky se provádí buďto posunutím mušky v drážce základny mušky, ve které je zajištěna proti posunutí šroubem anebo pomocí dvojice regulačních šroubů.

Optický zaměřovač

Montáž optického zaměřovače a nastavení zbraně je vhodné svěřit odborné dílně.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Rozborka pro čištění

1. Vyjměte zásobník.
2. Odjistěte pojistku, aby bylo možné pohybovat se závěrem.
3. Otevřete závěr a po stisknutí spouště na doraz jej vytáhněte ze zbraně.

Potud provedená rozborka pro běžnou údržbu stačí. Po vystřelení velkého počtu nábojů demontujte rovněž závěr.

Demontáž závěru

1. Výše popsaným způsobem vyjměte závěr ze zbraně.
2. Uchopte pevně tělo závěru a otočte kliku doprava (jako při zavírání závěru ve zbraní). Tím se uvolní pružina úderníku.
3. Položte opěrku pružiny úderníku na vhodný pevný předmět (obr. 10) a zatlačte ji poněkud do závěru. Současně vytahujte pojistku.
4. Po vyjmutí pojistky opatrně uvolňujte závěr a přidržujte opěrku pružiny úderníku. Při této demontáži buďte velmi opatrní, neboť opěrka může být silou pružiny úderníku vymrštnuta a ztracena nebo může způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ:

Žádné další díly nedemontujte. Pokud se domníváte, že zbraň vyžaduje seřízení nebo opravu, svěťte ji odborné dílně!

Výměna hlavně

V případě, že jste zakoupili malorážku CZ 455 v tzv. setu, je v balení přiložena i výměnná hlaveň umožňující změnu ráže zbraně. Tuto výměnu lze provést níže popsaným postupem, který je v grafické podobě dostupný i na internetových stránkách České zbrojovky.

1. Způsobem popsaným v části *Rozborka pro čištění* proveďte základní demontáž zbraně.
2. Vyšroubujte oba spojovací šrouby, vyjměte chránilko spouště s podložkou a následně odejměte pažbu. Při zpětné montáži se spojovací šrouby dotahují utahovacím momentem 3 Nm.
3. Dle potřeby proveďte montáž/demontáž vložky vedení zásobníku a jejího kolíku. Vložka se používá pouze u ráže .22 LR.
4. Přibližně o 1-2 otáčky povolte zadní šroub vedení zásobníku. Povolení šroubu se provádí proto, aby hlaveň při zpětném vložení ideálně dosedla do lůžka a nedošlo ke kolizi s vedením závěru. Po zafixování hlavně je šroub nutné dotáhnout při dodržení maximálního momentu dotažení 0,8 Nm.
5. Vyšroubujte oba šrouby hlavně a vyjměte hlaveň. Při zpětné montáži se šrouby dotahují utahovacím momentem 5 Nm. Dotažení šroubů hlavně vždy provádějte až po dotažení šroubu vedení zásobníku.

Čištění zbraně

Čistěte zbraň

- po každém použití
- po každém navlhnutí
- co nejdříve po střelbě
- v mírných klimatických podmínkách nejméně jednou za rok
- v náročných klimatických podmínkách nejméně jednou měsíčně

Čistění vývrtu a nábojové komory

Pokud nebylo ze zbraně stříleno nebo bylo vystřeleno jen několik nábojů, vytírejte vývrt a nábojovou komoru suchým hadříkem navlečeným do vytěraku. Hadříky vyměňujte tak dlouho, až bude poslední kousek čistý. Pokud je vývrt silně znečištěn, naneste do něj a do komory kartáčkem čistící roztok, nechte asi 10 minut působit (doba působení se může u různých čistících prostředků lišit) a vyčistěte kartáčkem. Vysušte vývrt a komoru čistým hadříkem a zkontrolujte, zda byly všechny spaliny odstraněny. V případě potřeby postup opakujte. Vytěrák i kartáček zasouvejte do hlavně od komory, abyste nepoškodili ústí hlavně. Kartáček protlačujte celou hlavní, než změňte směr pohybu. Pokud byste změnili směr pohybu s kartáčkem v hlavní, mohl by se kartáček v hlavní vzpříčit.

Čistění ostatních částí zbraně

Ostatní kovové části zbraně čistěte suchým hadříkem, starým kartáčkem na zuby, mosazným kartáčkem nebo dřevěnou škrabkou. Při čistění můžete použít i konzervační olej nebo petrolej. Nikdy však nepoužívejte roztok určený pro čistění vývrtu! Ten by mohl zůstat ve spárách mezi součástkami a po delší době způsobit korozi. Přesvědčte se, že zbytky hadříku nebo štětiny z kartáčku neuvízly v žádné části zbraně. Údržbu pažby provádějte suchým hadříkem nebo některým z prostředků na leštění nábytku.

Konzervace

Vývrt, nábojovou komoru a všechny přístupné kovové součásti po vyčištění do sucha potřete hadříkem zvlhčeným v konzervačním oleji nebo použijte olej ve spreji. Přebytný olej setřete.

Před střelbou vytřete vývrt do sucha. Používáte-li zbraň při nízkých teplotách, odstraňte olej ze všech přístupných částí nebo použijte speciální mazadlo určené pro tyto podmínky. Husté konzervační prostředky jako např. vazelinu používejte jen pro dlouhodobé skladování v náročných klimatických podmínkách a před použitím ji důkladně odstraňte ze všech částí zbraně.

Nakládání s odpady

Materiály výrobku a obalu nemají při správném používání žádné negativní dopady na zdraví člověka ani životní prostředí. V případě nutnosti odstranění výrobku nebo jeho obalu platí, že kovové součásti (ocel a barevné kovy), plasty, dřevo, papír a lepenka se ukládají odděleně do sběrných nádob k tomu určených.

ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD

Při správném používání a údržbě je pravděpodobnost vzniku závad minimální. Pokud tato situace přesto nastane, řiďte se následujícími pokyny.

POZOR - pokud vznikne při střelbě závada funkce, mimořádně se zvyšuje pravděpodobnost nechtěného výstřelu. Proto při odstraňování závady důsledně dodržujte dříve uvedené bezpečnostní pokyny. Mířte neustále do bezpečného prostoru, neotáčejte zbraň proti sobě ani proti jiným osobám, nedávejte ruce před ústí hlavně!

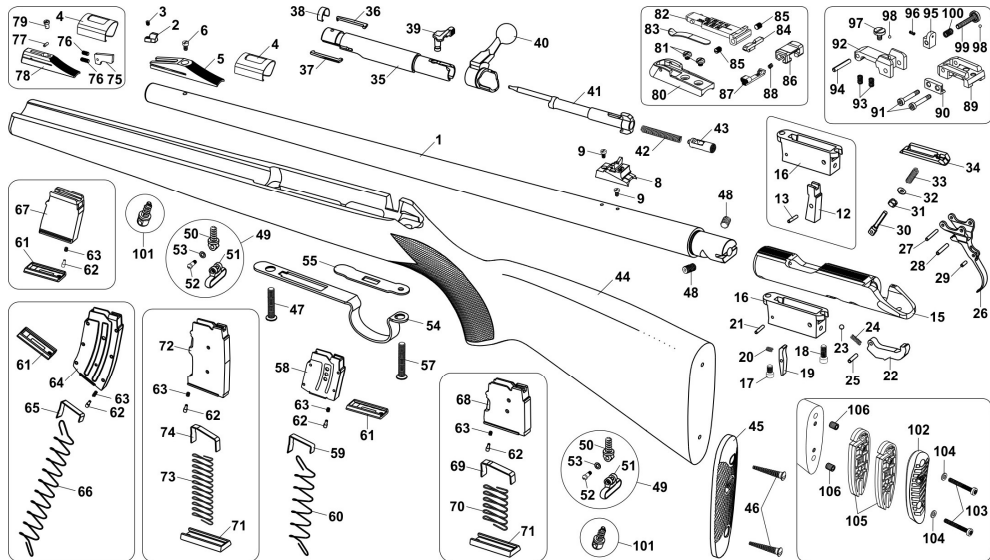
Závada	Pravděpodobná příčina	Způsob odstranění
Nepodání náboje do komory	Zásobník není dostatečně zasunut nebo je poškozený. Zbraň nebo náboje jsou znečištěny.	Zasuňte řádně zásobník nebo použijte jiný. Vyčistěte zbraň a náboje do sucha, případně je lehce namažte.
Selhač	Použitý náboj je vadný. Znečištěný otvor pro úderník nebo nevhodné mazadlo při nízké okolní teplotě.	Postupujte podle bodu 19 bezpečnostních pokynů. Demontujte a vyčistěte úderník, případně použijte mazadlo pro nízké teploty.
"Slabá rána"	Náboj byl aktivován, ale v nábojnici nebyl prach nebo byl navlhlý.	Vybijte zbraň a přesvědčte se, zda střela neuvízla v hlavni. Případný další výstřel by mohl vážně poškodit hlaveň!
Nevyhození	Znečištěná nábojová komora, vytahovač nebo náboje, případně použití nevhodného mazadla při nízké teplotě.	Vyčistěte zbraň do sucha, případně lehce namažte vhodným mazadlem. Používejte nové, čisté střelivo.

Pokud nelze závadu odstranit žádným z výše uvedených způsobů, svěťte zbraň k prohlídce a opravě odborné dílně.

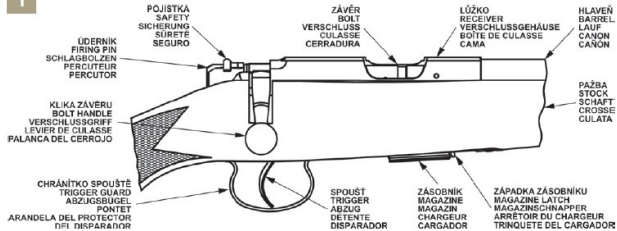
SEZNAM OBRÁZKŮ

1. Název slov hlavních dílů
2. Vyjímání zásobníku
3. Plnění zásobníku
4. Nabíjení malorážky
5. Detail pojistky
6. Funkce výstražníku
7. Seřízení odporu spouště
8. Detail hledí s fixačními šrouby
9. Detail šoupátkového hledí
10. Demontáž závěru

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.



1



2



3



4



